

La forme interrogative en français

Dr G. Le Guénanff

Il y a trois manières de poser une question en français : avec l'intonation (registre familier), avec « est-ce que / qu' » (registre standard), avec l'inversion (registre formel).

A- L'INTERROGATION TOTALE (on répond par *oui, non, si*)

1) Intonation (familier) : **sujet + verbe**

Tu sors ce soir ? Oui, je sors volontiers.

→ → → ↑

2) « Est-ce que / qu' + voyelle / H muet » (standard) : **est-ce que / qu' + sujet + verbe**

Est-ce que tu sors ce soir ?

Est-ce qu'elle va au cinéma ?

3) Inversion (formel) :

a) Quand le sujet est un pronom : **verbe + - (trait d'union) + pronom sujet**

Êtes-vous italien ?

b) Quand le sujet est un nom : **nom + verbe - (trait d'union) + pronom sujet** correspondant

Sara est-elle italienne ? Le chat est-il dehors ?

*On ajoute un « t » euphonique devant *on, il, elle* si le verbe se termine par une voyelle :

Parle-t-il français ? Téléphoner-t-elle ce soir ?

B- L'INTERROGATION PARTIELLE (la réponse porte sur une partie de la phrase, l'interrogation partielle comporte un mot interrogatif)

Qui (*per gli animati*)

- 1) Intonation : (mot interrogatif + sujet + verbe / sujet + verbe + mot interrogatif) Qui c'est ? / C'est qui ?
- 2) « Est-ce que » : (mot interrogatif + est-ce que / qu') Qui est-ce que c'est ?
- 3) Inversion : (mot interrogatif + verbe + sujet) Qui est-ce ?

Que-Qu' / Quoi (*per gli inanimati*)

- 1) (sujet + verbe + mot interrogatif « quoi » - *sempre fine frase*) C'est quoi ?
- 2) (mot interrogatif + est-ce que/qu') Qu'est-ce que c'est ?
- 3) (mot interrogatif + verbe + sujet) Qu'est-ce ?

Comment (*come*)

- 1) (mot interrogatif + sujet + verbe / sujet + verbe + mot interrogatif) Comment tu t'appelles ? / Tu t'appelles comment ?
- 2) (mot interrogatif + est-ce que / qu') Comment est-ce que tu t'appelles ?
- 3) (mot interrogatif + verbe + sujet) Comment t'appelles-tu ?

Où (*dove*)

- 1) (mot interrogatif + sujet + verbe / sujet + verbe + mot interrogatif) Où tu habites ? / Tu habites où ?
- 2) (mot interrogatif + est-ce que / qu') Où est-ce que tu habites ?
- 3) (mot interrogatif + verbe + sujet) Où habites-tu ?

Quand (*quando*)

- 1) (mot interrogatif + sujet + verbe / sujet + verbe + mot interrogatif) Quand tu es né·e ? / Tu es né·e quand ?
- 2) (mot interrogatif + est-ce que / qu') Quand est-ce que tu es né·e ?
- 3) (mot interrogatif + verbe + sujet) Quand es-tu né·e ?

Pourquoi (*perché nella domanda*)

- 1) (mot interrogatif + sujet + verbe) Pourquoi tu pleures ? **Parce que** ... (*nella risposta*)
- 2) (mot interrogatif + est-ce que / qu') Pourquoi est-ce que tu pleures ?
- 3) (mot interrogatif + verbe + sujet) Pourquoi pleures-tu ?

Quel / Quelle / Quels / Quelles (*quale / quali*)

- 1) (mot interrogatif + nom + sujet + verbe / sujet + verbe + mot interrogatif + nom) Quel livre tu préfères ? / Tu préfères quel livre ?
- 2) (mot interrogatif + nom est-ce que / qu') Quel livre est-ce que tu préfères ?
- 3) (mot interrogatif + verbe + sujet) Quel livre préfères-tu ?

Combien (*quanto*)

- 1) (mot interrogatif + sujet + verbe / sujet + verbe + mot interrogatif) Combien tu as dépensé ? / Tu as dépensé combien ?
- 2) (mot interrogatif + est-ce que / qu') Combien est-ce que tu as dépensé ?
- 3) (mot interrogatif + verbe + sujet) Combien as-tu dépensé ?

* mais « combien + de / d' » suivi d'un substantif :

- 1) Combien DE stylos tu as acheté ? / Tu as acheté combien DE stylos ?
- 2) Combien DE stylos est-ce que tu as acheté ?
- 3) Combien DE stylos as-tu acheté ?